

bebé du E®

Barrera de seguridad · Barreira de segurança
Barriera di sicurezza · Safety gate · Barrière de sécurité

Alcalá

E - Barrera de seguridad conforme a la norma EN 1930:2011. Sólo para uso doméstico.

P - Barreira de segurança de acordo com a padrão EN 1930:2011. Apenas para uso doméstico.

I - Barriera di sicurezza secondo lo standart EN 1930:2011. Solo per uso domestico.

UK - Safety gate according to the standart EN 1930:2011. Only for domestic use.

FR - Barrière de sécurité conforme a la norme EN 1930:2011 Réserve à un usage domestique.

“IMPORTANTE - IMPORTANT”

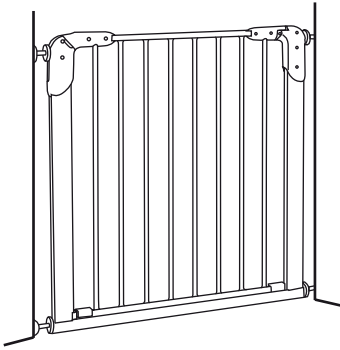
Lea las instrucciones detenidamente antes de la instalación ya que puede ser peligroso una instalación incorrecta

Por favor, leia atentamente estas instruções antes de instalar o produto, para evitar eventuais lesões causadas pela sua incorreta instalação

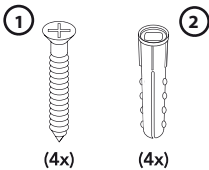
Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni; un'installazione inadeguata potrebbe essere pericolosa.

Read these instructions carefully before installing the product since incorrect installation can be dangerous.

Veuillez lire attentivement la présente notice avant d'installer le produit, une installation incorrecte pouvant être source de danger.



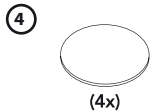
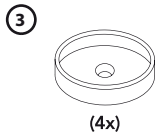
- Ajustable de 75 a 82 cm de ancho, 73 cm de altura. Sistema de cierre automático.
- Ajustável de 75 a 82 cm de largura, 73 cm de altura. Sistema de fecho automático.
- Larghezza regolabile da 75 a 82 cm, altezza 73 cm. Sistema di chiusura automatica.
- Width: adjustable from 75 to 82 cm; Height: 73 cm. Automatic locking system.
- Largeur ajustable : 75-82 cm ; hauteur : 73 cm. Système de fermeture automatique.



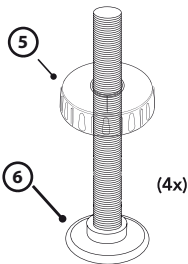
- ① 4 tornillos
4 parafusos
4 viti
4 screws
4 vis

- ② 4 tacos
4 tasselli
4 rawl plugs
4 chevilas

- ③ 4 topos de pared
4 topos de parede
4 fermi da parete
4 wall cups
4 butoirs muraux



- ④ 4 almohadillas de espuma adhesiva de doble cara
4 almofadas de espuma adesiva de dupla face
4 cuscineti in gommapiuma biadesivi
4 double-sided adhesive foam pads
4 patins en mousse adhésifs double face



- ⑤ 4 tensores
4 tensori
4 adjustment wheels
4 tendeurs

- ⑥ 4 topos de fijación
4 topos de fixação
4 fermi di fissaggio
4 spindle rods
4 blocs de fixation

¡IMPORTANTE! LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE Y CONSERVARLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Recomendamos llevar a cabo la instalación lejos de niños pequeños, ya que algunos de los componentes más pequeños pueden conllevar peligro de asfixia cuando están sueltos.

La barrera ha sido diseñada y fabricada para niños con edades comprendidas entre los 6 y 24 meses. No utilice la barrera de seguridad con niños mayores de 24 meses, a partir de esta edad el niño es capaz de superarla o abrirla.

INSTALACIÓN

Importante: Instale la barrera en todo momento con el mecanismo de cierre en la parte opuesta a donde se encuentre el niño.

IMPORTANTE:

Hay un hueco entre la puerta y la estructura y el tirador de la barrera Alcalá. No se trata de un defecto. El hueco en la puerta se cerrará una vez que esté instalada adecuadamente.

-Enrosque los tensores a los topes de fijación. Inserte los discos dentro de los orificios a ambos lados de la barrera. Ajuste los tensores.

-Una vez ajustados los tensores, asegúrese de que la distancia entre el tensor y el tope de fijación no es superior a cinco centímetros. Asegúrese de que el panel de la puerta y la esquina superior derecha están completamente paralelas.

-Asegúrese de instalar este producto con el clip de abierto/cerrado en la parte exterior de la zona donde cuida a su bebé o mascota. Para instalar la estructura principal entre dos paredes o en un hueco, gire los tensores superiores (izquierda y derecha) para extender los topes de fijación en dirección a las paredes. Realice esta acción hasta que la puerta está firmemente fijada entre las paredes. Después, asegúrese de que la puerta esté en posición completamente vertical y haga lo mismo con los tensores inferiores. Continúe roscando los tensores hasta que la puerta quede fuertemente fijada en su posición.

Para mayor seguridad, se recomienda apretar las ruedas ajustables con la llave (6). La llave encaja fácilmente con la forma de las ruedas, haciéndolas mucho más fáciles de girar.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

-Para desbloquear la puerta, sólo hay que separar el cierre del tirador y levantar un poco la puerta, que se abrirá hacia ambos lados.

-La barrera de puerta Alcalá es de cierre automático.

Para bloquear la puerta, levantar la misma, poner el cierre y dejar que la puerta caiga sobre el cierre superior e inferior. Una vez alineada correctamente, se debería oír un "CLLIC" para indicar que la puerta está cerrada correctamente.



Para una instalación del producto mucho más estable, deberá utilizar los topes de pared entre el tope de fijación y la pared. Utilice las tapas y tornillos para fijarlo.

Antes de utilizar este producto, revise lo siguiente:

- Abra la puerta y revise que se cierre automáticamente.
- Reviste si la puerta se bloquea en la posición de cerrado.
- Asegúrese de que la varilla de cierre inferior encaja correctamente en la cavidad del umbral de la barrera.
- Revise si falta algún componente.

Si sucede algún problema revisando estos puntos, le recomendamos que realice la instalación otra vez.

MANTENIMIENTO

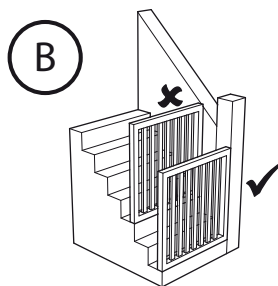
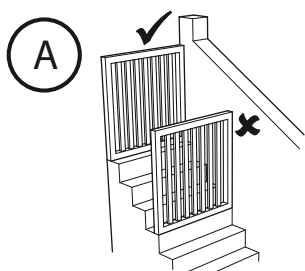
Utilice un paño húmedo y jabón para su limpieza. Seguidamente séquelo con un paño seco.

Cuando no se utilice, guardar en lugar seco, limpio y protegido de los rayos del sol o fuentes de calor.

ADVERTENCIA

El no seguimiento de las instrucciones de montaje y de las siguientes advertencias podría resultar en graves lesiones.

- ADVERTENCIA: La colocación incorrecta puede ser peligroso.
- Para evitar lesiones o daños de importancia, instale de manera segura la barrera de acuerdo a las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- ADVERTENCIA: Nunca utilizar sin las copas de fijación.
- En ningún momento deje al niño desatendido.
- ADVERTENCIA: La barrera de seguridad no debe colocarse en ventanas.
- Instale siempre los mecanismos de cierre en la parte de la barrera opuesta al habitáculo en que se encuentre el niño.
- Nunca debe ser utilizada por un niño que sea capaz de abrir la barrera o trepar por ella, podría sufrir caídas con consecuencias graves.
- La barrera ha de ser fijada entre paredes, superficies firmes o huecos de escalera.
- Barrera con sistema de cierre automático.
- ADVERTENCIA: No utilice la barrera de seguridad si cualquier componente está dañado o perdido.
- No utilizar sin los cierres de pared o las bisagras.
- La posición de la barrera de seguridad frente a las escaleras depende de la posición del bebé en relación con las escaleras.
- Si la barrera de seguridad se utiliza frente a las escaleras, para evitar que el bebé caiga por ellas no debe situarse en ningún caso a media escalera, sino en el peldaño superior a la misma (A).
- Si la barrera de seguridad se sitúa en el extremo inferior de las escaleras para evitar que el bebé trepe por ellas, debe ser instalada en el tipo peldaño inferior (B).
- Esta barrera no puede prevenir o evitar todo tipo de accidentes.
- Asegúrese de que la puerta de seguridad esté en todo momento perfectamente tensada. Rutinariamente verificar cualquier tornillo de presión y reapretarlo si fuera necesario. Verifique también los cierres de seguridad.



PRECAUCIONES

- Utilizada correctamente, esta puerta de seguridad está diseñada para evitar accidentes.
- No utilizar esta puerta en la parte superior o inferior de las escaleras sin utilizar los 4 topes de pared. Para garantizar la máxima seguridad, utilizar los 4 topes de pared con las almohadillas adhesivas y los tornillos suministrados al instalar la puerta en cualquier ubicación.
- Asegurarse de que la pared, marco de la puerta o poste de escalera al que se fija sea sólido, estable, liso y no graso.
- No dejar que los niños trepen a esta puerta, ya que puede ser peligroso.
- Cualquier pieza o repuesto adicional debería adquirirse únicamente del fabricante o distribuidor.
- Utilizar sólo las piezas de la puerta Alcalá suministradas en la caja del producto. No utilice la barrera de seguridad si cualquier componente está dañado o perdido.
- Asegurarse de que la barrera esté debidamente cerrada después de cada uso.
- Si la barrera ha sido expuesta a un accidente, no volver a utilizarla.
- Esta barrera de seguridad es sólo para uso doméstico, no utilizar en exterior.
- No dejar nunca al bebé sin vigilancia.
- Asegurarse de que la puerta está instalada entre 2 superficies en buen estado estructural y, por tanto, asegurarse de utilizar el tipo de fijaciones adecuadas en función de la superficie: tornillos de madera para superficies de madera, clavija de varios usos y tornillo de hormigón para superficie de hormigón, tornillo metálico para superficie metálica.

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES DE USO, E CONSERVE-AS PARA POSTERIORES CONSULTAS.

Recomendamos levar a cabo a instalação fora do alcance de crianças pequenas, uma vez que alguns dos componentes mais pequenos podem originar o risco de asfixia quando soltos.

A barreira foi desenhada e fabricada para crianças com idades compreendidas entre os 6 e os 24 meses. Não utilize a barreira se segurança com crianças maiores de 24 meses. A partir dessa idade a criança é capaz de saltar por cima da barreira, ou de a abrir sem ajuda.

INSTALAÇÃO

Importante: Instale a barreira com o mecanismo de fecho localizado sempre na parte oposta à zona onde se encontra a criança.

IMPORTANTE:

Existe um espaço entre a porta e a estrutura e o puxador da barreira Alcalá. Não se trata de um defeito. O espaço reduzir-se-á depois de corretamente instalada a barreira.

-Enrosque os tensores nos topos de fixação. Insira os discos nos orifícios de ambos os lados da barreira. Ajuste os tensores.

-Uma vez ajustados os tensores, assegure-se de que a distância entre o tensor e o topo de fixação não exceda os cinco centímetros. Comprove que o painel da porta e a esquina superior direita se encontram completamente paralelas.

-Instale o produto com o clipe de abertura/fecho na parte exterior da zona onde cuida habitualmente o seu bebé ou mascote. Para instalar a estrutura principal entre duas paredes ou num vão, gire os tensores superiores (esquerdo e direito) para estender os topos de fixação na direção das paredes. Repita esta ação até que a estrutura se encontre bem fixa entre as paredes. Seguidamente, comprove que a porta se encontra em posição completamente vertical, e faça o mesmo com os tensores inferiores. Continue a enroscar os tensores até que a porta se encontre bem fixa na sua posição.

Para maior segurança, recomendamos apertar as rodas ajustáveis com a chave (6).A chave encaixa facilmente com a forma das rodas, tornando-as mais fáceis de girar.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

-Para desbloquear a porta, basta separar o fecho do puxador e levantar um pouco a porta, que se abrirá para ambos os lados.

-A barreira de porta Alcalá é de fecho automático.

Para bloquear a porta, levantar a mesma, colocar o fecho e deixar que a porta caia sobre o fecho superior e inferior. Uma vez alinhada corretamente, ouvir-se-á um “CLIC” indicando que a porta se encontra corretamente fechada.



Para uma instalação mais estável do produto, utilizar os topos de parede entre o topo de fixação e a parede. Utilize as tampas e os parafusos para os fixar.

Antes de utilizar este produto, realize as seguintes verificações:

- Abra a porta e comprove que esta se fecha automaticamente.
- Verifique que a porta se bloqueia na posição fechada.
- Comprove que a vareta do fecho inferior encaixa corretamente na cavidade do limite da barreira.
- Verifique que todos os componentes se encontram corretamente instalados.

No caso de detetar alguma anomalia, recomendamos que repita a instalação da barreira desde o início.

MANUTENÇÃO

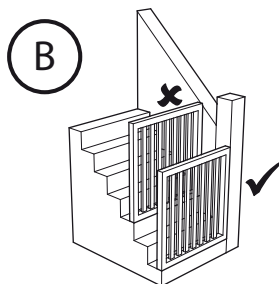
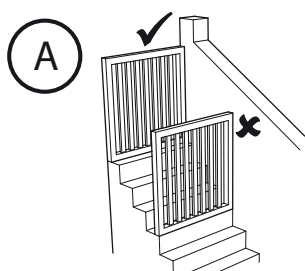
Utilizar um pano húmido e sabão para a sua limpeza, e secar com um pano seco.

Quando não utilizar a barreira, guarde-a num lugar seco, limpo e protegido dos raios do sol e das fontes de calor.

ADVERTÊNCIA

A não observação das instruções de montagem e das seguintes advertências poderia causar lesões graves.

- Para evitar lesões ou danos graves, instale a barreira de maneira segura, de acordo com as instruções proporcionadas pelo fabricante.
- AVISO: Nunca use sem fixar copos.
- Nunca deixe uma criança sem vigilância.
- AVISO: A barreira de segurança não deve colocar-se nas janelas.
- Instale sempre os mecanismos de fecho na parte da barreira oposta ao aposento em que se encontra a criança.
- AVISO: A colocação incorreta da barreira poderia resultar perigosa.
- Nunca utilize a barreira com uma criança que seja capaz de abrir a barreira ou de trepar por esta, para evitar quedas com consequências graves.
- A barreira deve ser colocada entre paredes, superfícies firmes ou vãos de escadas.
- A barreira tem um sistema de fecho automático.
- ATENÇÃO: Não use a barreira de segurança se algum componente está danificado ou perdido.
- Não utilize sem os fechos de parede ou as dobradiças.
- A posição da barreira de segurança em frente às escadas depende da posição do bebé em relação às mesmas.
- Se utilizar a barreira em frente das escadas, e para evitar que o bebé caia pelas mesmas, nunca situe a barreira a meio das escadas, mas sim no degrau superior das mesmas (A).
- Se colocar a barreira de segurança no extremo inferior das escadas, para evitar que o bebé suba as mesmas, instale a barreira no degrau inferior (B).
- Esta barreira não previne nem evita todo o tipo de acidentes.
- Comprove que a porta de segurança se encontra bem tensa em todo o momento. Verifique periodicamente os parafusos de pressão, e reaperte-os se necessário. Verifique o funcionamento correto dos fechos de segurança.



PRECAUÇÕES

- Esta barreira de segurança foi concebida para evitar acidentes quando utilizada corretamente.
- Não instale a barreira na parte superior ou inferior das escadas sem utilizar os 4 topos de parede. Para garantir a máxima segurança, utilize os 4 topos de parede com as almofadas adesivas e os parafusos fornecidos quando instalar a porta em qualquer lugar.
- Assegure-se de que a parede, o marco da porta ou o poste das escadas a que fixará a barreira seja sólido, estável, liso e não gorduroso.
- Não deixe que as crianças trepem pela porta. Poderia ser perigoso e provocar lesões graves.
- Utilize sempre peças ou elementos de reposição originais, fornecidos pelo fabricante ou pelo distribuidor.
- Utilizar apenas as peças da barreira Alcalá incluídas na embalagem do produto. Não utilize a barreira de segurança se faltar algum dos seus componentes, ou se algum dos componentes estiver danificado.
- Comprove que a barreira se encontra corretamente fechada depois de cada utilização.
- Não utilize novamente a barreira se esta esteve exposta a qualquer acidente.
- Esta barreira de segurança destina-se apenas a uso doméstico, e não deve ser utilizada no exterior.
- Nunca deixe uma criança pequena sem vigilância.
- Assegure-se de que a barreira se encontra instalada entre 2 superfícies em bom estado estrutural, e utilize sempre o tipo de fixações adequadas em função da superfície: parafusos de madeira para superfícies de madeira, cavilhas de uso múltiplo ou parafusos para betão em superfícies de betão, e parafusos para metal para as superfícies metálicas.

IMPORTANTE: LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO E CONSERVARLE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.

Si raccomanda di tenere lontani i bambini mentre si effettua l'installazione in quanto alcuni dei componenti più piccoli, quando si trovano sfusi, possono comportare rischi di soffocamento.

La barriera è stata disegnata e realizzata per bambini di età compresa tra 6 e 24 mesi. Non utilizzare la barriera di sicurezza con bambini di età superiore ai 24 mesi, a partire da questa età il bambino è in grado di superarla o aprirla.

INSTALLAZIONE

Importante: installare la barriera tenendo sempre il meccanismo di chiusura nella parte opposta a quella dove si trova il bambino.

IMPORTANTE:

Vi è uno spazio tra il cancelletto e la struttura e la maniglia della barriera Alcalá. Non si tratta di un difetto. Lo spazio nel cancelletto si chiuderà una volta che questo sia stato installato adeguatamente.

-Avvitare i tensori ai fermi di fissaggio. Inserire i dischi nei fori su entrambi i lati della barriera. Stringere i tensori.

-Una volta stretti i tensori, accertarsi che la distanza tra il tensore e il fermo di fissaggio non sia superiore a cinque centimetri. Assicurarsi che il pannello del cancelletto e l'angolo superiore destro siano completamente paralleli.

-Assicurarsi di installare questo prodotto con il clip di aperto/chiuso nella parte esterna della zona dove si tiene il bebè o l'animale da compagnia. Per installare la struttura principale tra due pareti o in uno spazio vuoto, girare i tensori superiori (sinistra e destra) per estendere i fermi di fissaggio verso le pareti. Effettuare questa operazione fino a che il cancelletto non sia ben fissato tra le pareti. Dopodiché, assicurarsi che il cancelletto sia in posizione completamente verticale e fare lo stesso con i tensori inferiori. Continuare ad avvitare i tensori fino a che il cancelletto non sia ben fissato nella sua posizione.

Per maggior sicurezza, è consigliabile stringere le rotelle regolabili con la chiave (6). La chiave si adatta facilmente alla forma delle rotelle, agevolandone la rotazione.

ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

-Per sbloccare il cancelletto, basta soltanto separare la chiusura dalla maniglia e sollevare un poco il cancelletto che si aprirà verso entrambi i lati.

La barriera a cancelletto Alcalá è a chiusura automatica.

Per bloccare il cancelletto, sollevarlo, inserire il gancio e far sì che il cancelletto si adagi sulla chiusura superiore e inferiore. Una volta allineato adeguatamente, si dovrà udire un "CLIC" che indica che il cancelletto è chiuso correttamente.



Per un'installazione del prodotto molto più stabile, si dovranno usare i fermi da parete tra il fermo di fissaggio e la parete. Utilizzare i coperchi e le viti per fissarlo.

Prima di utilizzare questo prodotto, controllare quanto segue:

- Aprire il cancelletto e controllare che si chiuda automaticamente.
- Controllare che il cancelletto non si blocchi nella posizione di chiusura.
- Assicurarsi che la bacchetta di chiusura inferiore si incastri correttamente nella cavità della rampa ai piedi della barriera.
- Accertarsi che non manchi nessun componente.

Se controllando questi punti si notano eventuali problemi o anomalie, si raccomanda di effettuare di nuovo l'installazione.

MANUTENZIONE

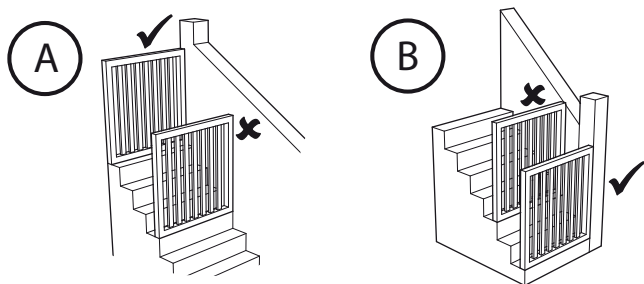
Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno umido e sapone. Dopo averlo pulito, asciugare subito con un panno asciutto.

Quando non viene utilizzato, conservare il prodotto in un luogo asciutto, pulito e protetto dai raggi del sole o dalle fonti di calore.

AVVERTENZA

La mancata osservanza delle istruzioni di montaggio e delle seguenti avvertenze potrebbe causare gravi lesioni.

- Per evitare lesioni o danni di una certa importanza, installare la barriera in modo sicuro seguendo le istruzioni fornite dal produttore.
- ATTENZIONE: Non usare mai senza fissare tazze.
- Non lasciare mai solo il bambino e tenerlo sempre sorvegliato.
- ATTENZIONE: La barriera di sicurezza non va collocata nelle finestre.
- Installare sempre i meccanismi di chiusura nella parte della barriera opposta all'abitacolo dove si trova il bambino.
- ATTENZIONE: Una collocazione scorretta potrebbe essere pericolosa.
- Il prodotto non deve essere mai utilizzato da bambini in grado di aprire la barriera o di arrampicarvisi, onde evitare eventuali cadute con conseguenze gravi.
- La barriera deve fissarsi tra pareti, superfici salde o trombe delle scale.
- Barriera con sistema di chiusura automatica.
- ATTENZIONE: Non utilizzare la barriera di sicurezza in caso di componenti è danneggiato o perso.
- Non utilizzare senza le chiusure da parete o i cardini.
- La posizione della barriera di sicurezza davanti alle scale dipende dalla posizione del bebè rispetto alle scale.
- Se utilizzata davanti alle scale per evitare che il bebè cada giù, la barriera di sicurezza non deve essere mai collocata a metà altezza ma nel gradino in cima alle scale (A).
- Se collocata invece nell'estremità inferiore delle scale per evitare che il bebè vi si arrampichi, la barriera di sicurezza va sistemata sul primo gradino dal basso (B).
- Questa barriera non può prevenire o evitare eventuali incidenti.
- Assicurarsi che il cancelletto di sicurezza sia in ogni momento ben teso. Controllare regolarmente eventuali viti a pressione e se necessario stringerle di nuovo. Controllare anche le chiusure di sicurezza.



PRECAUZIONI

Se utilizzato correttamente, questo cancelletto di sicurezza è stato ideato per evitare incidenti.

-Non utilizzare questo cancelletto nella parte superiore o inferiore delle scale senza adoperare i 4 fermi da parete. Per garantire la massima sicurezza, in qualsiasi posto si installi la barriera, adoperare sempre i 4 fermi da parete con i cuscinetti adesivi e le viti in dotazione.

-Assicurarsi che la parete, la cornice della porta o palo delle scale al quale viene fissata la barriera, sia una superficie solida, stabile, liscia e non unta.

-Non permettere ai bambini di arrampicarsi sul cancelletto in quanto potrebbe essere pericoloso.

-Eventuali parti o pezzi di ricambio aggiuntivi dovranno acquistarsi unicamente presso il produttore o distributore.

-Utilizzare solo i pezzi del cancelletto Alcalá forniti nella scatola del prodotto. Non utilizzare la barriera di sicurezza se qualche componente è danneggiato o manca.

-Dopo ogni uso, accertarsi che la barriera sia adeguatamente chiusa.

-Se la barriera ha subito qualche incidente, non utilizzarla di nuovo.

-Questa barriera di sicurezza è solo per uso domestico e non va usata all'esterno.

-Non lasciare mai il bebè da solo.

-Assicurarsi che il cancelletto sia installato tra 2 superfici in ottime condizioni strutturali e pertanto accertarsi di adoperare il tipo di fissaggi adeguati a seconda della superficie: viti di legno per superfici di legno; perni per vari usi e vite da cemento per superfici in cemento; vite in metallo per superfici metalliche.

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

We recommend that you carry out the installation away from young children as some of the smaller components may present a choking hazard when loose.

This barrier has been designed and manufactured for use with children between 6 and 24 months of age. Do not use the safety barrier with children aged over 24 months since children above this age can climb over or open the barrier.

INSTALLATION

Important: The barrier must always be installed with the locking mechanism on the opposite side to where your child will be.

IMPORTANT:

Before you install this product you will see a gap between the gate, the frame and the handle of the Alcalá barrier. This is not a defect. The gap will close once the barrier is installed correctly.

- Screw the adjustment wheels onto the spindle rods. Insert the disks into the openings on each side of the barrier. Adjust the wheels.
- Once the wheels have been adjusted, make sure that the distance between the adjustment wheel and the end of the spindle rod is no more than 5 cm. Ensure that the gate panel and upper right-hand corner are in a totally parallel position.
- Make sure you install the product with the open/close catch on the side facing away from the area where your baby or pet is being cared for. In order to install the main structure between two walls or in a gap, turn the upper adjustment wheels (left and right) in order to extend the spindle rods in the direction of the walls. Do this until the gate is firmly fixed between the two walls. You should then make sure that the door is in a totally vertical position before turning the lower adjustment wheels in the same way. Keep turning the adjustment wheels until the gate is firmly fixed into position.

For added security it is advisable to tighten the adjustable wheels using the spanner (6). The spanner easily fits the shape of the wheels, making them much easier to turn.

OPERATION INSTRUCTIONS

- To unlock the gate simply slide the catch away from the lock and lift the gate slightly. The gate can be opened in either direction.
 - The Alcalá gate has a barrier that closes automatically.
- To lock the gate, lift it and work the catch, allowing the gate to drop into the top and bottom lock. Once aligned correctly, you should hear a "CLICK" sound which will indicate that the gate is locked into place.



In order to ensure a much more stable installation, you should use the wall cups between the spindle rods and the walls. Use the washers and screws to fix them in place.

Before using this product, please check the following:

- Open the gate and ensure that it closes automatically.
- Check the gate remains locked in position when closed.
- Check that the lower rod fits correctly into the opening of the barrier threshold sill.
- Check that no components are missing.

If you encounter any problems while carrying out the above checks, we recommend reinstalling the product.

MAINTENANCE

Clean your barrier using a damp cloth and soap. Dry the barrier immediately with a dry cloth.

When not in use, store the barrier in a dry, clean place away from strong sunlight or sources of heat.

WARNING

Failure to follow assembly instructions and the following warnings may result in serious injury.

- To avoid serious injury or damages, install the barrier in a safe way in accordance with the manufacturer's instructions.

- WARNING: Never use without fixing cups.

- Never leave children unattended.

- WARNING: This safety barrier should not be installed in windows.

The barrier must always be installed with the locking mechanism on the opposite side to the room where your child will be.

- WARNING: Incorrect installation can be dangerous.

- This product should never be used by a child capable of opening or climbing the barrier, since they might suffer a serious fall.

- The barrier must be installed between walls, other firm surfaces or stairwells.

- Barrier with automatic locking system.

- WARNING: Do not use the safety barrier if any component is missing or damaged.

- Do not use without wall fixings or hinges.

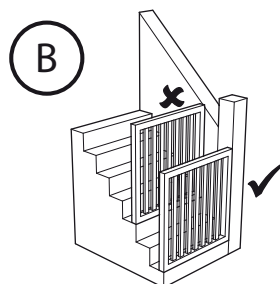
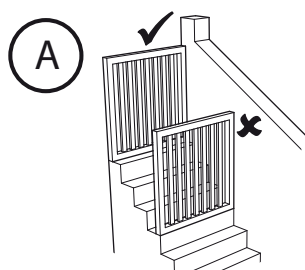
- The position of the safety barrier on staircases will depend on the position of the baby in relation to the stairs.

- If the safety barrier is used at the top of the stairs, the barrier must NEVER be installed on any other step excepting the top step (A).

- If the safety barrier is positioned at the bottom of the stairs to avoid the baby from climbing up the stairs, it must be installed on the lowest step (B).

- This barrier cannot prevent or avoid all accidents.

- Ensure that the safety gate is in a firmly tense position at all times. Carry out routine checks to ensure that all pressure screws are firm, tightening them again when necessary. You should also regularly check safety lock mechanisms.



PRECAUTIONS

- When used correctly, this safety gate is designed to prevent accidents.
- Do not use this gate at the top or bottom of the stairs without wall cups. In order to ensure maximum safety, use the 4 wall cups with the adhesive pads and screws provided when installing the gate in all locations.
- Check that the gate, doorframe or stair banister supporting the gate is solid and stable and has a smooth, grease-free surface.
- Do not allow children to climb this gate as it could be dangerous.
- Any spare or replacement parts should only be ordered from the manufacturer or distributor.
- Only use the parts of the Alcalá gate supplied in the box containing the product. Do not use the safety barrier if any of the components are damaged or missing.
- Ensure that the barrier is closed correctly after each use.
- Do not use the barrier following exposure to an accident.
- This safety barrier is only for domestic use. Not for outdoor use.
- Never leave a baby unattended.
- Ensure gate is attached between 2 structurally sound surfaces, therefore; make sure to use the appropriate type of fixings depending on the surface available: wood screws for wooden surfaces, all-purpose pins and concrete screws for concrete surfaces, metal screws for metal surfaces.

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE LA PRÉSENTE NOTICE AVEC SOIN, ET LA CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Il est recommandé de tenir les jeunes enfants à distance lors de l'installation, certains petits composants pouvant comporter un risque d'étouffement.

Cette barrière de sécurité a été conçue et fabriquée pour des enfants âgés de 6 à 24 mois. Elle ne convient pas au-delà de cet âge, les enfants de plus de 24 mois étant capables de l'enjamber ou de l'ouvrir.

INSTALLATION

Important : veillez à toujours installer le mécanisme de fermeture de l'autre côté de la barrière par rapport à la zone où évolue l'enfant.

IMPORTANT :

Ne vous souciez pas de l'ouverture observable entre la barrière, la structure et la poignée de la barrière Alcalá. Il ne s'agit pas d'un défaut : l'espace se refermera de lui-même une fois la barrière correctement installée.

-Vissez les tendeurs aux blocs de fixation. Insérez les disques dans les orifices prévus de chaque côté de la barrière. Ajustez les tendeurs.

-Une fois les tendeurs ajustés, vérifiez que l'espace compris entre le tendeur et le haut de la fixation n'excède pas les 5 centimètres. Assurez-vous que le panneau de la barrière et le coin supérieur droit soient parfaitement parallèles.

-Veillez à ce que le loquet d'ouverture/fermeture du produit se situe bien de l'autre côté de la barrière par rapport à la zone où évolue votre enfant ou votre animal domestique. Pour installer la structure principale entre deux murs ou autre ouverture, tournez les tendeurs supérieurs (gauche et droit) afin d'étendre les blocs de fixation en direction des deux murs, jusqu'à ce que la barrière soit solidement fixée entre ces derniers. Vérifiez à présent que la barrière est parfaitement verticale, et répétez l'opération avec les tendeurs inférieurs. Vissez les tendeurs jusqu'à ce que la porte tienne solidement en place.

Pour plus de sécurité, il est recommandé de serrer les roues ajustables à l'aide d'une clé de réglage (6). La clé s'emboîte parfaitement, facilitant ainsi le serrage.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- Pour débloquer la barrière, soulevez-la légèrement après avoir écarté le loquet de la poignée. Elle peut s'ouvrir d'un côté comme de l'autre.
 - La barrière Alcalá est dotée d'un système de fermeture automatique.
- Pour bloquer la barrière, soulevez-la et placez le loquet, puis laissez-la retomber sur le loquet inférieur ou supérieur. Une fois la barrière correctement alignée, vous devriez entendre un "CLIC" attestant de sa bonne fermeture.



Pour plus de stabilité, placez les butoirs muraux entre le bloc de fixation et le mur lors de l'installation. Fixez-les à l'aide de chevilles et de vis.

Avant d'utiliser ce produit, procédez aux vérifications suivantes :

- Ouvrez la porte et vérifiez qu'elle se ferme automatiquement.
- Vérifiez que la barrière se bloque bien en position fermée.
- Assurez-vous que la tige de fermeture inférieure s'encastre correctement dans la rainure du seuil de la barrière.
- Vérifiez qu'il ne manque aucun composant.

En cas d'anomalie lors des vérifications ci-dessus, nous vous recommandons de reprendre l'installation du début.

ENTRETIEN

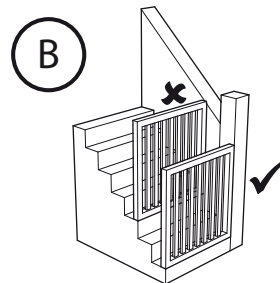
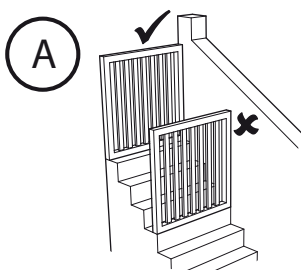
Le nettoyage de la barrière se fait à l'aide d'un chiffon humide et de savon. Séchez ensuite avec un chiffon sec.

Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez la barrière dans un endroit sec et propre, à l'abri des rayons du soleil ou de toute autre source de chaleur.

MISES EN GARDE

Le non-respect des instructions de montage et des présentes mises en garde pourrait entraîner des blessures graves.

- Pour éviter tout risque de blessure ou autre dommage grave, installez la barrière de manière sûre conformément aux instructions fournies par le fabricant.
 - AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser sans fixer tasses.
 - Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
 - AVERTISSEMENT: N'installez jamais la barrière de sécurité devant une fenêtre.
 - Veillez à toujours installer les mécanismes de fermeture de l'autre côté de la barrière par rapport à la zone où évolue l'enfant.
 - AVERTISSEMENT: Une installation incorrecte peut être source de danger.
 - N'utilisez pas la barrière si votre enfant est capable de l'ouvrir ou de l'enjamber, il risquerait de tomber et de se blesser gravement.
 - La barrière doit être fixée entre deux murs, des superficies solides ou dans un escalier.
 - Barrière dotée d'un système de fermeture automatique.
- AVERTISSEMENT: ne pas utiliser la barrière de sécurité en cas de pièces manquantes ou endommagées.
 - Ne pas utiliser sans les loquets muraux ou les gonds.
 - L'emplacement de la barrière vis-à-vis d'un escalier est à déterminer en fonction de la zone où évolue votre enfant.
 - Si la barrière de sécurité est utilisée en amont pour éviter que l'enfant ne tombe dans les escaliers, elle doit être installée au niveau de la marche supérieure (A), en aucun cas à mi-chemin.
 - Si la barrière de sécurité est utilisée en aval pour éviter que l'enfant ne grimpe dans les escaliers, elle doit être installée au niveau de la marche inférieure (B).
 - Cette barrière ne constitue pas une garantie absolue contre la survenue d'accidents en tous genres.
 - Assurez-vous que la barrière de sécurité soit parfaitement étirée à tout moment. Vérifiez le serrage des vis de pression de temps à autre - resserrer si nécessaire. Vérifiez également les loquets de sécurité.



MESURES DE PRÉCAUTION

- Utilisée correctement, cette barrière de sécurité est conçue pour prévenir les accidents.
- N'utilisez pas cette barrière en haut ou en bas des escaliers sans les 4 butoirs muraux. Pour garantir une sécurité maximale, utilisez les 4 butoirs muraux avec les vis et les patins adhésifs fournis quel que soit l'emplacement choisi pour l'installation de la barrière.
- Assurez-vous que le mur, la rampe d'escalier ou l'encadrement de la porte auquel vous fixez la barrière soit solide, stable, lisse et non gras.
- Ne laissez pas votre enfant enjamber la barrière, ça peut être dangereux.
- L'achat éventuel de pièces supplémentaires ou de rechange doit uniquement se faire auprès du fabricant ou du distributeur.
- Utilisez exclusivement les pièces fournies avec le produit.
N'utilisez pas la barrière Alcalá en cas de composant manquant ou endommagé.
- Assurez-vous que la barrière est correctement refermée après chaque usage.
- Si la barrière a été accidentellement endommagée, cessez de l'utiliser.
- Cette barrière est réservée à un usage domestique, ne pas l'utiliser en extérieur.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que la porte soit bien installée entre deux superficies en bon état structurel, et utilisez des fixations adaptées au type de surface : des vis à bois pour des surfaces en bois, des chevilles réutilisables et des vis à béton pour des surfaces en béton, et des vis métalliques pour des surfaces métalliques.



Bebé Due España, S.A. NIF A59428003, c/ Anoa 3, P.I. Can Bernades - Subirà, 08130 Sta. Perpètua de Mogoda (Spain)

Customer service 902 23 22 21

www.bebedue.com